

Nº albarán : 80458765
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 06.05.2019
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier
Transport number: 260841
Razón social:
Matrícula: 7858HFV
Placa Nb: R9163BCL
Remoc. plate: R9163BCL
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari 70026
Centro: Italia
Puerto de descarga: Unloading point
Punto de consumo: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Emitted Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	630		PZA	TBA-501494	021	14669057/14669077	30	550003986401		
					TBA-501712	126					
Peso neto total : 6.848,100		Total net weight:		Peso bruto total : 8.196,300		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 021		Total Nb.of palets or containers:	

Observaciones:
Comments:

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.
Recepción / Receiver: ALBARAN MARI CORENA
Conforme / Assigned: 106884
Almacén / Warehouse: 021
Transportista / Carrier:

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Tag... E. Torre... 2054... (Hispuzkoa) NIF F...				CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el control de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.					
2, Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Rasma PT S.p.A. Modugno Bari 70026 Italia				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. (Of. 20) 21006 Huelva									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari 70026 Italia				Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo: 7458 HFV Remolque o Semirremolque: 19703 BCL									
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Allassale 70500 ESP. 2019/05/06				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address) IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. Of. 20 21006 Huelva									
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 804158764 804158765				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations									
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers 110 Cont. Piez. Auto		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods		10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number		11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg. 43144,3		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3	
PAQUETES / CHARGES CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR REMESAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUS PAR LE DESTINATAIRE NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUES, À REPRENDRE		VERCANCAS PELIGROSAS / DANGEROUS GOODS SI NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO		CLASE (ADR*)		Documentos anexos y/o precisiones concretas:					
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements									
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier				20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Charges: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplem. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: TOTAL:									
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via del Cidamini, snc 70025 Modugno (BA)									
21 Formalizado en / Établi à / Established in Asso... 06/05 2019				22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender J. M. Pagor Ederian S. Coop.									
23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. Of. 20 21006 Huelva				24 Lugar / Lieu / Place 09 MAG 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bari... Modugno...									

15756 E1G

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.